

HOTĂRÂRE

a Senatului Universității Politehnica Timișoara

Nr. 73 / 25.09.2025

Art. 1. Se aprobă **Regulamentul pentru atragerea cadrelor didactice și cercetătorilor asociați și instituirea programului de granturi Visiting@UPT** , în forma din Anexa la prezenta.

Art. 2. Prezenta hotărâre se comunică Consiliului de Administrație al UPT, Departamentului Relații Internaționale și tuturor facultăților și departamentelor din UPT, prin postarea pe site-ul www.upt.ro.

PREȘEDINTE,
Conf. univ. dr.mat. Liviu-Ioan CĂDARIU-BRĂILOIU

SECRETAR GENERAL,
Conf.univ.dr.arh. Ana - Maria BRANEA

VIZAT JURIDIC, CONSILIER JURIDIC
Lidia - Alina DRĂGOI

REGULAMENT
pentru atragerea cadrelor didactice și cercetătorilor asociați
și instituirea programului de granturi Visiting@UPT

Capitolul I
Dispoziții generale

Art. 1. Presentul regulament a fost elaborat pe baza prevederilor din:

- a. Legea nr. 199/2023 – Legea învățământului superior, cu modificările și completările ulterioare
- b. Ordinul Ministrului Finanțelor Publice nr. 1792 / 2002 pentru aprobarea Normelor metodologice privind angajarea, lichidarea, ordonanțarea și plata cheltuielilor instituțiilor publice, precum și organizarea, evidența și raportarea angajamentelor bugetare și legale, cu modificările și completările ulterioare
- c. Carta Universității Politehnica Timișoara
- d. Planul strategic al Universității Politehnica Timișoara de dezvoltare instituțională
- e. Alte reglementări legale specifice

Art. 2. (1) Universitatea Politehnica Timișoara (UPT) este o universitate de cercetare avansată și educație, fiind consacrată ca o instituție de învățământ superior cu tradiție și recunoaștere în plan național și internațional. Misiunea asumată a acesteia, o constituie formarea profesională superioară, generarea de cercetare și inovare de calitate superioară la nivel național și internațional, precum și contribuția determinantă la dezvoltarea modernă și sustenabilă în plan local, regional sau național.

(2) Prin strategia de internaționalizare, UPT și-a definit preocuparea pentru implementarea noilor tendințe în domeniul internaționalizării identificate în cadrul directivelor și politicilor europene din domeniul învățământului superior. Astfel, pe de o parte dezvoltarea dimensiunii internaționale a universității contribuie la creșterea vizibilității acesteia și conduce la îmbunătățirea compatibilității programelor de studii și parteneriatelor cu alte universități de prestigiu respectiv mediul economic.

Art. 3. (1) Obiectivul principal al prezentului regulament este de a stabili **cadrul general de introducere și desfășurare a programului intitulat Visiting@UPT**, program destinat pentru **atragera din străinătate a unor cadre didactice universitare și cercetători cu valoare recunoscută în domeniu**, în calitate de **cadre didactice universitare asociate invitate** (*visiting professors*) sau cercetători asociați invitați (*visiting researchers*).

(2) Scopul acestei inițiative este de a stimula schimbul de cunoștințe, dezvoltarea de parteneriate durabile și consolidarea internaționalizării mediului universitar, în vederea susținerii programelor de studii din UPT, prin atragerea de cadre didactice universitare și specialiști din cercetare pentru susținerea de cursuri, traininguri și/sau workshop-uri dedicate adaptării ofertei și conținutul programelor de studii la noile tehnologii implementate în industrie și administrație, respectiv pentru a crește capacitatea de cercetare-inovare-transfer tehnologic. Totodată resursele umane atrase asigură posibilitatea de continuare a activității în condițiile de fluctuație a personalului. Atragerea unor cercetători cu reputație internațională recunoscută, va contribui la îmbunătățirea producției științifice și stimularea și dezvoltarea propunerilor de proiecte de cercetare bazate pe idei inovatoare, care vor putea fi susținute prin implicarea unor echipe comune și a unei infrastructuri extinse de cercetare.

(3) Programul **Visiting@UPT** se adresează în mod direct celor zece facultăți și departamentelor din cadrul Universității Politehnica Timișoara.

Capitolul II

Descrierea programului Visiting@UPT

Art. 4. (1) Programul de granturi **Visiting@UPT** are două componente și anume:

- **Visiting professor** – în care aplicantul este cadru didactic universitar la o universitate din străinătate, având o activitate remarcabilă/recunoscută pe plan internațional;
- **Visiting researcher** – în care aplicantul este cadru didactic universitar sau cercetător cu valoare profesională recunoscută în domeniu, din străinătate.

(2) Programul se aplică pentru personalul academic calificat, indiferent de cetățenie, afiliat unei instituții de învățământ acreditate și/sau unui institut de cercetare din străinătate respectiv personalului specializat în activități de cercetare angajat în mediul economic dacă experiența profesională a acestuia la nivel internațional este relevantă pentru obiectivele strategice de dezvoltare a facultății/departamentului independent din UPT.

(3) Criteriile de eligibilitate pentru aplicanți se consideră îndeplinite dacă aceștia au o vizibilitate internațională semnificativă în domeniu, care poate fi probată prin publicații ca autor și/sau coautor în reviste de specialitate și/sau proceedings-uri ale unor conferințe internaționale de prestigiu, un număr de citări semnificative a lucrărilor, conducerea unor granturi de cercetare naționale și/sau internaționale, obținerea de premii academice, deținerea calității de membri ai unor asociații profesionale în domeniul în care activează. Totodată în evaluarea eligibilității pot fi considerate realizările didactice ale candidatului, probate prin capacitatea de a dezvolta cursuri noi, coordonarea de activități studentești, organizarea de conferințe internaționale de prestigiu, școli de vară și/sau obținerea unor premii în domeniul de activitate.

Art. 5. (1) Granturile de tip **Visiting@UPT** se acordă pentru o perioadă de 1-3 luni. Prin perioada de o lună se înțelege o perioadă de minim 30 de zile calendaristice.

(2) În mod excepțional, în situații bine justificate, Consiliul de Administrație poate aproba ca grantul să se desfășoare pe o perioadă minimă de două săptămâni (14 zile consecutive), fără diminuarea valorii grantului, dar cu condiția obligatorie ca beneficiarul să efectueze toate activitățile prevăzute pentru tipul de grant specific precizate în capitolul IV al prezentului regulament.

(3) În fiecare an universitar, se vor acorda în funcție de resursele financiare proprii disponibile și resurselor atrase de UPT în cadrul unor programe specifice de finanțare, un număr de granturi specific de tip **Visiting@UPT**, fiecare având o valoare de **7500 lei/lună**. Bugetul inițial alocat pentru program va lua în considerare o valoare echivalentă a unui grant **Visiting@UPT** cu durata de 3 luni putând fi mărit/diminuat în funcție de necesitate și disponibilitate. Bugetul va fi stabilit anual prin hotărârea Consiliului de Administrație al UPT.

(4) Granturile acordate cadrelor didactice universitare și/sau cercetătorilor din străinătate sunt acordate sub forma unei **sume forfetare brute**, care include toate cheltuielile aferente mobilității de predare/cercetare.

(5) Fiecare facultate din cadrul UPT (cu departamentele aferente) va putea beneficia anual de unul sau mai multe granturi alocate în limita bugetului unui grant cu durata de 3 luni, iar fiecare departament independent de un grant cu durata de 1 lună.

Art. 6. Pe durata derulării grantului **Visiting@UPT**, departamentul gazdă va asigura beneficiarilor un spațiu de lucru (birou) în cadrul instituției-gazdă, acces nelimitat la facilitățile oferite de UPT,

acces complet la resursele electronice ale UPT, precum și crearea unui cont instituțional prenume.nume@upt.ro.

Art. 7. În perioada desfășurării grantului **Visiting@UPT**, prin grija departamentelor administrative, cu aprobarea Consiliului de Administrație, se poate asigura beneficiarilor cazarea gratuită în spațiile deținute de universitate.

Capitolul III

Descrierea procesului de depunere a candidaturilor și selecției în cadrul programului **Visiting@UPT**

Art. 8. În vederea participării la procesul de selecție candidații vor depune un dosar de candidatură la departamentul în care urmează să efectueze activitățile, care va cuprinde:

- Formular de înscriere (Anexa 1);
- Curriculum Vitae;
- Listă selectivă de publicații relevante (maxim 20);
- Document care justifică calitatea de angajat din care să rezulte funcția/gradul/titlul academic/științific deținut eliberat de instituția de proveniență;
- Propunerea de proiect (max 3 pagini) prezentată în format liber detaliind interesul pentru colaborare și beneficiile care vor rezulta pentru instituția-gazdă. Se vor avea în vedere propuneri de cursuri/propuneri de teme de cercetare, lucrări științifice prezentând – titlu, rezumat, teme, obiective, metode, rezultate vizate, bibliografie selectivă etc.
- Acord de consimțământ pentru prelucrarea datelor cu caracter personal GDPR – (Anexa 2).

Art. 9. (1) Apelurile curente de candidaturi se vor lansa de UPT, de regulă, după următorul calendar:

- Primul apel (granturi acordate pentru semestrul I sau întregul an universitar următor) – depunere continuă: 1 martie – 1 iunie;
- Al doilea apel (pentru semestrul II al anului universitar) – depunere continuă: 1 septembrie - 1 decembrie.

(2) Lansarea unor apeluri de candidaturi suplimentare sau speciale, în afara apelurilor curente definite la (1), se poate face doar cu aprobarea expresă a Consiliului de Administrație.

Art. 10. (1) Evaluarea candidaturilor la nivelul departamentelor, va fi realizată în termen de maxim 1 lună de la încheierea perioadelor de înscriere, de către consiliul de departament.

(2) Evaluarea se finalizează cu un raport al consiliului de departament (format liber) în care se vor menționa argumentele admiterii sau respingerii candidaturii după caz și rezoluția aferentă: ADMIS / RESPINS. În situația unor candidaturi multiple depuse la același departament, comisia va ține seama de numărul maxim de granturi ce pot fi alocate în limita bugetului prevăzut la Art. 5., departajarea candidaților făcându-se după performanțele științifice și academice ale acestora, reflectate în formularul de înscriere.

(3) Raportul consiliului de departament, împreună cu dosarul complet de candidatură, se înaintează prin grija directorului de departament către consiliul facultății. Decanul facultății prezintă spre validare consiliului facultății, raportul consiliului departamentului. În cazul departamentelor independente, dosarul de **Visiting professor** va fi validat de regulă de către consiliul facultății unde acesta își va desfășura activitatea didactică, în timp ce dosarul de **Visiting researcher** va fi validat de consiliul facultății cu profilul cel mai apropiat cercetătorului invitat.

(4) Raportul validat de către consiliul facultății, împreună cu dosarele complete ale candidaților, se înaintează prin grija decanului facultății, Departamentului Relații Internaționale (DRI) al UPT care îl ia în evidență și apoi îl supune aprobării Consiliului de Administrație al UPT.

Art. 11. După aprobarea de către Consiliul de Administrație al grantului beneficiarul acestuia, va înainta UPT un extras de cont și va semna un contract financiar cu UPT (Anexa 3). Plata grantului **Visiting@UPT** se face lunar în contul beneficiarului, în baza unei propuneri de plată întocmită la DRI și avizată de conducătorul structurii primitoare (Director de departament) prin aplicarea semnăturii Certificat în privința realității, regularității și legalității (viza “bun de plată”). În cazul plăților externe va fi virată suma ce rezultă în urma schimbului valutar din RON în valuta în care se va face plata. Pierderile de curs valutar vor fi suportate de beneficiar. Comisioanele de transfer vor fi suportate de ambele părți implicate în tranzacție.

Capitolul IV

Obligațiile beneficiarilor de granturi în cadrul programului **Visiting@UPT**

Art. 12. Fiecare beneficiar al unui grant în cadrul programului **Visiting@UPT** trebuie să respecte următoarele obligații generale:

- să menționeze (co)afilierea la UPT, în fiecare lucrare publicată, participare la conferințe, organizare de evenimente, depunere de proiecte sau brevete obținute pe perioada sau ca rezultat al grantului obținut;
- să notifice UPT de orice modificare a statutului profesional de la momentul participării la selecția pentru grantul **Visiting@UPT** și până la momentul semnării contractului financiar;
- să nu fi încheiat un alt contract de studii (de orice nivel), un contract de muncă sau orice altă înțelegere scrisă cu UPT pentru perioada cuprinsă între momentul participării la selecția pentru grantul **Visiting@UPT** și momentul la care grantul acordat se încheie;
- să participe activ la activitățile și evenimentele comunității academice a UPT și să susțină inițiativele academice ale departamentului gazdă;
- să înainteze directorului de departament un raport detaliat de activitate la finalul fiecărei luni din perioada acoperită de grantul **Visiting@UPT** (Anexa 4);
- să activeze ca “Promotor UPT” în universitățile și instituțiile de proveniență, și să prezinte programul de granturi **Visiting@UPT** respectivelor comunități.

Art. 13. Obligațiile specifice în cazul grantului de tip **Visiting professor sunt:**

- să propună și susțină cel puțin o disciplină de învățământ, incluzând activitățile de curs și/sau seminar aferente, desfășurate integral pe parcursul unui semestru;
- să organizeze cel puțin o activitate academică suplimentară (curs, seminar, prelegere, masă rotundă etc.) și/sau să desfășoare activități de (co)tutorat, (co)coordonare de lucrări, editare de volume ori alte inițiative similare, în conformitate cu propunerea din dosarul de candidatură și cu prevederile contractului încheiat cu UPT;
- să desfășoare activități de cercetare în conformitate cu planul prevăzut în dosarul de candidatură și cu prevederile contractului încheiat cu UPT (după caz).

Art. 14. (1) Obligațiile specifice în cazul grantului de tip **Visiting researcher sunt:**

- să desfășoare activități de cercetare în conformitate cu planul prevăzut în dosarul de candidatură și cu prevederile contractului încheiat cu UPT;

- beneficiarii de granturi de cel mult 1 lună, au obligația să trimită spre publicare cel puțin 1 articol într-o revistă indexată în baza de date Web of Science, quartilele Q1 sau Q2 (în funcție de factorul de impact), care abordează subiecte în legătură cu principalele domenii de cercetare ale departamentului gazdă;
- în cazul granturilor mai mari decât 1 lună beneficiarii au obligație să trimită spre publicare cel puțin 1 articol în reviste indexate în baza de date Web of Science, încadrat în quartila Q1 (în funcție de factorul de impact), care abordează subiecte în legătură cu principalele domenii de cercetare ale departamentului gazdă.

(2) Articolele transmise spre publicare, menționate la paragraful (1) al prezentului articol trebuie să aibă cel puțin un (co)autor care este membru al departamentului gazdă. Autorul beneficiar al grantului **Visiting@UPT** va avea obligatoriu declarată (co)afilierea la UPT.

Capitolul V

Dispoziții finale

Art. 15. Toate facultățile și departamentele din cadrul UPT vor colabora cu departamentele administrative din cadrul UPT în ceea ce privește întregul proces de desfășurare al programului **Visiting@UPT**.

Astfel departamentul gazdă va face toate demersurile necesare pentru a:

- pune la dispoziția beneficiarului grantului a unui birou în vederea desfășurării activității de predare/cercetare desfășurate pe parcursul șederii acestuia în cadrul UPT;
- asigura beneficiarului de grant acces nelimitat la facilitățile UPT și departamentului gazdă, respectiv acces liber la resursele electronice ale UPT;
- crea un cont instituțional nume.prenume@upt.ro pe numele beneficiarului unui grant **Visiting@UPT**;
- solicită cazarea beneficiarului unui grant **Visiting@UPT** în regim gratuit în spațiile deținute de universitate (dacă este cazul).

Art. 16. Departamentul gazdă își însușește, prin semnătura directorului de departament, contractul financiar întocmit prin intermediul DRI de către UPT, cu beneficiarul grantului **Visiting@UPT** (conform Anexei 3).

Art. 17. Departamentul gazdă aprobă, prin semnătura Certificat în privința realității, regularității și legalității a Directorului departamentului, propunerea de plată aferentă grantului **Visiting@UPT**, întocmită lunar de către DRI.

Art. 18. Departamentul gazdă verifică îndeplinirea obligațiilor asumate de beneficiarul unui grant **Visiting@UPT** și avizează cu sau fără observații, prin semnătura directorului de departament, raportul de activitate lunar (Anexa 4);

Art. 19. Departamentul gazdă transmite prin directorul de departament către DRI Raportul de Activitate aprobat, în vederea emiterii Certificatului de Prezență (Anexa 5);

Art. 20. Pentru a răspunde la contexte excepționale cu care se poate confrunta comunitatea academică internațională (război, calamități naturale, etc.), programul **Visiting@UPT** va include acțiuni specifice orientate spre sprijinirea beneficiarului de granturi.

APPLICATION FORM

FORMULAR DE ÎNSCRIERE

A. General Information (Informații generale)

Last Name (<i>Nume de familie</i>)	
First Name (<i>Prenume</i>)	
Institution of origin (<i>Instituția de origine</i>)	
Department/Faculty/ Institute (<i>Departament/Facultate/ Institut</i>)	
Academic Position (Teaching / Researcher) (<i>Funcție/grad didactic sau de cercetare</i>)	
Nationality (<i>Naționalitate</i>)	
Birth place and date (<i>Locul și data nașterii</i>)	
ID card number (<i>Număr card de identitate</i>)	
Address (<i>Adresă</i>)	
Phone (<i>Telefon</i>)	
E-mail (<i>Email</i>)	
Year of obtaining the PhD title (<i>Anul obținerii titlului de doctor</i>)	
Awarded by (Institution) (<i>Acordat de instituție</i>)	
Host Department at the Politehnica University of Timișoara (<i>Departamentul gazdă în cadrul Universității Politehnica Timișoara</i>)	
Type of Visiting@UPT grant (check one option) (<i>Tipul Grantului Visiting@UPT – bifați una dintre opțiuni</i>) ☐ Visiting Professor ☐ Visiting Researcher	
Expected duration of the Visiting@UPT grant (<i>Durata Grantului Visiting@UPT</i>) ☐ 1 month (<i>1 lună</i>) ☐ 2 months (<i>2 luni</i>) ☐ 3 months (<i>3 luni</i>)	
Start date of the Visiting@UPT grant (<i>Data de început a Grantului Visiting@UPT</i>)	
End date of the Visiting@UPT grant (<i>Data de final a Grantului Visiting@UPT</i>)	

B. Application file (*Dosar de candidatură*)

☐	Curriculum Vitae (<i>Curriculum Vitae</i>)	
☐	List of relevant publications – max 20 (<i>Lista publicațiilor relevante – max 20</i>)	
☐	Official document issued by the home institution, certifying the applicant's employment status and specifying the academic position or scientific title held <i>(Document care justifică calitatea de angajat din care să rezulte funcția/gradul/titlul academic/științific deținut eliberat de instituția de proveniență)</i>	
☐	Value of the Hirsch index from Web of Science (WoS) <i>(Valoarea indicelui Hirsch din baza de date Web of Science (WoS))</i>	
	Link to public profile ORCID <i>(Link către profilul public ORCID)</i>	
	Total number of citations without self-citations (WoS) <i>(Numărul total de citări fără autocitări din baza de date WoS)</i>	
☐	Value of the Hirsch index from SCOPUS database <i>(Valoarea indicelui Hirsch din baza de date SCOPUS)</i>	
	Link to public profile SCOPUS <i>(Link către profilul public SCOPUS)</i>	
	Total number of citations without self-citations (SCOPUS) <i>(Numărul total de citări fără autocitări din baza de date SCOPUS)</i>	
☐	Value of the Hirsch index from Google Scholar database <i>(Valoarea indicelui Hirsch din baza de date Google Scholar)</i>	
	Link to public profile Google Scholar <i>(Link către profilul public Google Scholar)</i>	
	Total number of citations from Google Scholar database <i>(Numărul total de citări din Google Scholar)</i>	
☐	Project Proposal (max 3 pages) presented in a free format, detailing the interest in collaboration and the benefits that will result for the host institution. The proposal should consider proposed lectures, course suggestions / research topics, scientific papers including topics, objectives, methods, expected results, selected bibliography, etc. <i>(Propunerea de proiect (max 3 pagini) prezentată în format liber detaliind interesul pentru colaborare și beneficiile care vor rezulta pentru instituția-gazdă. Se vor avea în vedere cursurile predate, propuneri de cursuri / propuneri de teme de cercetare, lucrări științifice propuse, prezentând tematica, obiectivele, metodele, rezultate vizate, bibliografie selectivă, etc.)</i>	
☐	Data Processing Agreement (GDPR) <i>(Acord de consimțământ pentru prelucrarea datelor cu caracter personal (GDPR))</i>	

C. Commitment of candidate (*Angajamentul candidatului*)

Candidate name (<i>nume candidat</i>)	
Signature (<i>Semnătură</i>)	
Place and date (<i>Locul și data</i>)	

DATA PROCESSING AGREEMENT (GDPR)

In accordance with the provisions of Regulation (EU) 2016/679 on the protection of individuals with regard to the processing of personal information and on the free movement of such data, Politehnica University of Timișoara processes the personal data provided in safe conditions.

The categories of personal information that are subject to processing without being exhaustive: surname, given name, personal identification number, series and no. of the identity card/ passport, date and place of birth, citizenship, signature, data recorded in the civil status documents, domicile, profession, job, vocational training, family situation, military situation, health and social insurance, bank details, medical status, information on the studies carried out/ graduated, grades/ averages obtained during the studies, respectively email address, telephone number in order to improve the communication process.

The information is processed for the purpose of concluding and executing contracts and legal reports specific to the educational process, for the activities necessary to fulfill the purpose for which UPT was created - education and culture, being used for analysis, statistical processing and archiving, according to legal provisions.

I, the undersigned,....., domiciled in the no....., building no....., floor apt....., identified by identity card / passport series, no.,

acknowledge that the Politehnica University of Timișoara will process, by any means, my personal data, made available on the occasion of registration for the admission competition, in accordance with Regulation (EU) 2016/679 on the protection of individuals with regard to processing of personal data and on the free movement of such data.

Date

Signature

ACORD DE CONSIMȚĂMÂNT PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL (GDPR)

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date Universitatea Politehnica Timișoara prelucrează în condiții de siguranță datele personale furnizate.

Categoriile de date cu caracter personal ce sunt supuse prelucrării fără a avea caracter exhaustiv: nume, prenume, CNP, seria și nr. CI/Pașaport, data și locul nașterii, cetățenia, semnătura, datele consemnate în actele de stare civilă, domiciliul, profesie, loc de muncă, formare profesională, situație familială, situația militară, asigurări de sănătate și sociale, date/conturi bancare, situația medicală, informații cu privire la studiile efectuate/absolvite, respectiv adresa de email, număr de telefon în vederea îmbunătățirii procesului de comunicare.

Datele sunt prelucrate în scopul încheierii și executării contractelor și raporturilor juridice specifice procesului de muncă, pentru activitățile necesare în vederea îndeplinirii scopului pentru care UPT a fost creată - educație și cultură, fiind folosite și pentru analize, prelucrări statistice și arhivare, conform prevederilor legale.

*Subsemnatul/a, domiciliat(ă) în județ.....
localitatea....., str., nr....., Bloc.....
scara....., etaj.....ap....., identificat(ă) prin C.I. seria, nr.,
angajat/ă al/a, Departamentul..... ,*

am luat la cunoștință că Universitatea Politehnica Timișoara va prelucra, prin mijloace legale, datele mele cu caracter personal, pentru îndeplinirea obligațiilor legale și contractuale necesare desfășurării mobilităților studentești prin programele universității, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

Data

Semnătura

Financial Contract for Hosting Academic Staff and Researchers under the Visiting@UPT Grant Program

Contract financiar pentru primirea cadrelor didactice și a cercetătorilor în cadrul programului de granturi Visiting@UPT

Nr. **xxxxxx**/ **zz.ll.aaaa**

<u>Politehnica University of Timișoara</u> Address: Victoriei Square No. 2, Timișoara -30006, Timiș, Romania, called hereafter "the institution", represented by Associate Professor Florin DRĂGAN, PhD., Rector, on the one part, and	<u>Universitatea Politehnica Timișoara</u> Adresă: Piața Victoriei 2 -300006, Timiș, România Numită în continuare "instituție", reprezentată de Conf. Univ. Dr. Ing. Florin DRĂGAN, în calitate de Rector, pe de o parte, și
<u>Dr/Mr/Mrs/Ms xxxxxx</u> Institution of origin: Department/unit: Teaching/research position: Nationality: Birth place and date: ID number: Address: Phone: E-mail: Holder of the following bank account: Bank name: Clearing/BIC/SWIFT number: Account/IBAN number: Called hereafter "beneficiary", on the other part,	<u>Dr/Dl/Dra/Dna xxxx</u> Instituția de origine: Departament/facultate: Funcție/grad didactic: Naționalitate: Locul și data nașterii: Document de identitate: Adresă: Telefon: E-mail: Posesor/ posesoare al/a următorului cont bancar: Numele băncii: Număr de clearing/Codul BIC/SWIFT: Codul IBAN: Numit(ă) în continuare "beneficiar", pe de altă parte,
Have agreed on the conditions for welcoming teachers and researchers within the Visiting@ UPT grant programme and the Annexes below, which are integral parts of this agreement ("the agreement"):	Au convenit asupra condițiilor privind primirea cadrelor didactice și a cercetătorilor în cadrul programului de granturi Visiting@UPT și a următoarelor Anexe care fac parte integrantă din prezentul contract, ("contractul"):
Annex 1 – Application form Annex 2 – GDPR Agreement Annex 4 – Activity report Annex 5 – Certificate of Attendance	Anexa 1 – Formular de înscriere Anexa 2 – Acord GDPR Anexa 4 – Raport de activitate Anexa 5 – Certificat de prezență
It is not compulsory to circulate documents from Annex 1 with original signatures: scanned copies of signatures and electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation.	Nu este obligatoriu ca documentele din Anexa 1 să fie prezentate terților conținând semnături în original; copii scanate ale semnăturilor pot fi acceptate în funcție de prevederile legislative naționale.
SPECIAL CONDITIONS	CONDIȚII SPECIALE
<u>ARTICLE 1 – SUBJECT OF THE CONTRACT</u>	<u>ARTICOLUL 1 – OBIECTUL CONTRACTULUI</u>
1.1 The institution shall provide financial support to the beneficiary for undertaking teaching/research activity within the Visiting@UPT grant programme. 1.2 The beneficiary accepts the financial support as specified in article 4.1 and undertakes to carry out the teaching/research activity as described in Annex 1.	1.1 Instituția se angajează să acorde sprijin financiar beneficiarului în vederea desfășurării activității de predare/cercetare în cadrul programului de granturi Visiting@UPT. 1.2 Beneficiarul acceptă sprijinul financiar în cuantumul precizat la articolul 4.1 și se angajează să desfășoare activitatea de predare/cercetare conform Anexei 1.

1.3. Amendments to the agreement shall be requested and agreed upon by both parties via a formal notification by regular mail or by electronic message	1.3. Toate modificările la prezentul contract vor fi făcute și agreeate de ambele părți prin notificare formală în scris sau prin mesaj electronic
ARTICLE 2 –BEGINNING AND DURATION OF THE AGREEMENT	ARTICOLUL 2 – INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI DURATA CONTRACTULUI
2.1 The agreement shall enter into force on the date when the last of the two parties signs. 2.2 The teaching/research period within the Visiting@UPT grant programme has a duration of xx months and will start on dd.mm.yyyy and will end on dd.mm.yyyy. 2.3 The Beneficiary will receive financial support from the institution's funds for the teaching/research period within the Visiting@UPT grant programme according with the regulation approved by the UPT Senat no. from 2.4. The financial support will be awarded by UPT to the beneficiary on a monthly basis. 2.5 The Certificate of Attendance issued by the institution will mention the start date and the end date of the teaching/research period within the Visiting@UPT grant programme (as described in Annex 5).	2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima din cele două părți semnatare. 2.2 Perioada de predare/cercetare în cadrul programului de granturi Visiting@UPT are o durată de xx luni și va începe la data zz.ll.aaaa și se va încheia la data zz.ll.aaaa. 2.3 Beneficiarul va primi sprijin financiar din fondurile instituției pentru perioada de predare/cercetare în cadrul programului de granturi Visiting@UPT conform regulamentului aprobat de Senatul UPT nr. din data de 2.4. Sprijinul financiar va fi acordat de către UPT beneficiarului grantului, lunar. 2.5 Certificatul de Prezență emis de instituție va menționa data de început și data de încheiere a perioadei de predare/cercetare în cadrul programului de granturi Visiting@UPT (conform Anexei 5).
ARTICLE 3 – BENEFICIARY OBLIGATIONS	ARTICOLUL 3 – OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI
3.1 Each beneficiary must comply with the following generic obligations: - to mention the (co-)affiliation to UPT in each published paper, conference participation, event organization, project submission, patent obtained during or as a result of the Visiting@UPT grant programme; - to actively participate in the activities and events of the UPT academic community and to support the academic initiatives of the host Faculty/Department within the institution; - to submit to the institution a monthly activity report for the teaching/research period within the Visiting@UPT grant programme, approved by the host Department (as described in Annex 4); - to act as „UPT Promoter” in the universities and institutes of origin, and to present the Visiting@UPT grant programme to their communities.	3.1 Fiecare beneficiar trebuie să respecte următoarele obligații generice: - să menționeze (co-)afilierea la UPT în fiecare lucrare publicată, participare la conferință, organizare de eveniment, depunere de proiect, brevet obținut pe perioada sau ca rezultat al grantului Visiting@UPT; - să participe activ la activitățile și evenimentele comunității academice a UPT și să susțină inițiativele academice ale Facultății/Departamentului gazdă din cadrul instituției; - să înainteze instituției un raport de activitate lunar pentru activitatea de predare/cercetare în cadrul programului de granturi Visiting@UPT, aprobat de către Departamentul gazdă (conform Anexei 4); - să activeze ca „Promotor UPT” în universitățile și institutele de proveniență, și să prezinte programul de granturi Visiting@UPT respectivelor comunități.
3.2 Specific obligations - Visiting Professor: - to propose and support at least one academic discipline, including the corresponding course and/or seminar activities, carried out entirely over the course of one semester; - to organize at least one other type of activity (course/ seminar/ workshop / round table/ lecture) and/or to engage in activities of (co)tutoring, (co)-thesis coordination, volume editing, or other similar initiatives, in accordance with the proposal included in the application file and in the contract signed with UPT; - to carry out research activities in accordance with the proposal included in the application file and in the contract signed with UPT (if agreed so).	3.2 Obligații specifice - Visiting Professor: - să propună și susțină cel puțin o disciplină de învățământ, incluzând activitățile de curs și/sau seminar aferente, desfășurate integral pe parcursul unui semestru de studii; - să organizeze cel puțin o activitate academică suplimentară (curs, seminar, prelegere, masă rotundă etc.) și/sau să desfășoare activități de (co)tutorat, (co)coordonare de lucrări, editare de volume ori alte inițiative similare, în conformitate cu propunerea din dosarul de candidatură și cu prevederile contractului încheiat cu UPT; - să desfășoare activități de cercetare în conformitate cu planul prevăzut în dosarul de candidatură și cu prevederile contractului încheiat cu UPT (după caz).
3.3 Specific obligations - Visiting Researcher:	3.3 Obligații specifice - Visiting Researcher:

- to carry out research activities in accordance with the proposal included in the application file and in the contract signed with UPT; - the grant beneficiary with a duration of no more than one month are required to submit for publication at least one article to a journal indexed in the Web of Science database, in quartiles Q1 or Q2 (considering the impact factor), addressing topics related to the main research areas of the host department; - in the case of grants longer than one month, beneficiaries are required to submit for publication at least one article to a journal indexed in the Web of Science database, ranked in quartile Q1 (considering the impact factor), addressing topics related to the main research areas of the host department; - the articles submitted for publication must include at least one (co-)author who is a member of the host department, and the grant beneficiary under the Visiting@UPT program must explicitly declare (co)affiliation with UPT.	- să desfășoare activități de cercetare în conformitate cu propunerea inclusă în dosarul de candidatură și în contractul cu UPT; - beneficiarii de granturi de cel mult 1 lună, au obligația să trimită spre publicare cel puțin 1 articol într-o revistă indexată în baza de date Web of Science, quartilele Q1 sau Q2 (în funcție de factorul de impact), care abordează subiecte în funcție de principalele domenii de cercetare ale departamentului gazdă; - în cazul granturilor mai mari decât 1 lună beneficiarii au obligație să trimită spre publicare cel puțin 1 articol în reviste indexate în baza de date Web of Science, încadrat în quartila Q1 (în funcție de factorul de impact), care abordează subiecte în funcție de principalele domenii de cercetare ale departamentului gazdă; - articolele transmise spre publicare, trebuie să aibă cel puțin un (co)autor care este membru al departamentului gazdă iar autorul beneficiar al grantului Visiting@UPT va avea obligatoriu declarată (co)afilierea la UPT.
ARTICLE 4 – FINANCIAL SUPPORT	ARTICOLUL 4 – SPRIJINUL FINANCIAR
4.2 The beneficiary will receive financial support in the form of a lump sum (Visiting@UPT grant) in the total amount of 7500 RON/month. 4.2 The financial support or part of it shall be recovered if the beneficiary does not comply with the terms of this agreement. However, reimbursement shall not be requested when the beneficiary has been prevented from completing his/her teaching/research activities due to force majeure. Such cases shall be analyzed for approval by the institution.	4.1 Beneficiarul va primi sprijin financiar sub formă de grant (Visiting@UPT) cu caracter de sumă forfetară în cuantum total de 7500 RON/lună. 4.2 Sprijinul financiar sau parte din acesta va fi rambursat dacă beneficiarul nu respectă termenii prezentului contract. Cu toate acestea, rambursarea nu va fi solicitată dacă beneficiarul a fost împiedicat să-și îndeplinească activitățile sale de predare/cercetare din motive de forță majoră. Instituția va analiza situația în vederea aprobării.
ARTICLE 5 – PAYMENT ARRANGEMENTS	ARTICOLUL 5 – MODALITĂȚI DE PLATĂ
5.1 The monthly payment of the Visiting@UPT grant is made to the beneficiary's account, based on a payment statement issued by the Department for International Relations and approved by the head of the receiving department; 5.2 In case of external payments, the amount resulting from the currency exchange from RON to the currency in which the payment will be made, will be transferred to the beneficiary's account. Any financial losses caused by the currency conversion will be supported by the beneficiary. Transfer fees will be sustained by both parties involved in the transaction.	5.1 Plata lunară a grantului Visiting@UPT se face în contul beneficiarului, în baza unei propuneri de plată întocmit la Departamentul Relații Internaționale și avizat de directorul departamentului gazdă; 5.2 În cazul plăților externe va fi virată suma ce rezultă în urma schimbului valutar din RON în valuta în care se va face plata. Pierderile de curs valutar vor fi suportate de beneficiar. Comisioanele de transfer vor fi suportate de ambele părți implicate în tranzacție.
ARTICLE 6 – FINAL PROVISIONS	ARTICOLUL 6 – DISPOZIȚII FINALE
6.1 The beneficiary shall have adequate insurance coverage. It is the responsibility of the beneficiary to get clearly informed about insurance-related issues. For mandatory insurances, the beneficiary is responsible for contracting insurance. 6.2 Health insurance coverage proof shall be included in this agreement. Insurance coverage is mandatory. Basic coverage might be provided by the national health insurance of the beneficiary. However, the coverage may not be sufficient, especially in case of repatriation and specific medical intervention. In that	6.1 Beneficiarul trebuie să dispună de o asigurare adecvată. Cade în responsabilitatea beneficiarului a se informa clar asupra aspectelor referitoare la asigurări. Pentru asigurările obligatorii, responsabil cu încheierea asigurării este beneficiarul. 6.2 Confirmarea încheierii asigurării de sănătate va fi inclusă în contract. Încheierea asigurării este obligatorie. Asigurarea de bază poate fi acoperită de asigurarea națională de sănătate a beneficiarului. Cu toate acestea, o asigurare de acest fel s-ar putea să nu fie suficientă, în special în cazul repatrierii și al anumitor intervenții medicale. În acest caz, o asigurare

case, a complementary, private insurance might be useful. It is the responsibility of the beneficiary to be aware of health insurance-related issues. 6.3 The contract has been signed in 2 original bilingual copies (Romanian-English), one for each party. In case of divergent interpretations of the terms of Agreement, the Romanian version shall prevail. 6.4 The parties have agreed that any disagreement regarding the validity of the Agreement or resulting from its interpretation, execution and termination shall be settled amicably by them. If the settlement of any disputes is not possible amicably, the parties will address the competent courts in Romania.	privată suplimentară ar putea fi utilă. Este responsabilitatea beneficiarului să fie în cunoștință de cauză cu privire la aspectele legate de asigurarea de sănătate. 6.3 Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare bilingve (română - engleză) în original, câte unul pentru fiecare parte. În caz de contradicții în interpretarea clauzelor contractuale, prevalează varianta în limba română. 6.4 Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea și încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de ele. În cazul în care rezolvarea eventualelor litigii nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente din România.
---	---

SIGNATURES / SEMNĂTURI

For the institution / Pentru instituție

Rector,

Conf.univ.dr.ing Florin Drăgan

Director Financiar Contabil,

Ec. Ana Jurchescu

Viza CFP,

Serviciul juridic și contencios,

Jr. Lidia Drăgoi

Director departament,

Date and signature /
Data și semnătura

For the beneficiary / Pentru beneficiar

Name and Surname / Numele și prenumele

Date and place / Data și locul

Signature / Semnătura

ACTIVITY REPORT RAPORT DE ACTIVITATE

A. Information about Visiting@UPT grant *(Informații despre Grantul Visiting@UPT)*

Name and Surname of grant beneficiary <i>(Numele și prenumele beneficiarului de grant)</i>	
Type of Visiting@UPT grant <i>(Tipul Grantului Visiting@UPT)</i>	
No. financial contract <i>(Nr. contract financiar)</i>	
Host Department at UPT <i>Departamentul gazdă în cadrul UPT</i>	

B. Brief description of activities undertaken as Visiting Professor / Visiting Researcher @UPT *(Scurtă descriere a activităților desfășurate ca Visiting Professor / Visiting Researcher @UPT)*

Activity 1 <i>(Activitatea 1)</i>
...
Activity 2 <i>(Activitatea 2)</i>
...
Activity 3 <i>(Activitatea 3)</i>
...
Activity ... <i>(Activitatea ...)</i>
....
....
....
....

C. Commitment of beneficiary *(Angajamentul beneficiarului)*

Beneficiary <i>(beneficiar)</i>	
Signature <i>(Semnătură)</i>	
Place and date <i>(Locul și data)</i>	

D. Approval of Host Department at Politehnica University of Timișoara

(Avizul Departamentului gazdă în cadrul Universității Politehnica din Timișoara)

Host Department at UPT	
<i>(Departamentul gazdă în cadrul UPT)</i>	
Approved <i>(Avizat)</i>	Without comments / with comments presented below <i>(fără observații / cu observații)</i>
Head of department Title /Name and surname <i>(Title/ Name and Surname)</i>	Signature <i>(Semnătură)</i>
Place and date <i>(Locul și data)</i>	

Certificate of Attendance

POLITEHNICA UNIVERSITY TIMISOARA

We hereby confirm that Ms./ Mrs./ Mr. (first name and surname)

Coming from the home institution / country

Has participated to the **Visiting@UPT** programme in quality of:

☐ Visiting professor		☐ Visiting researcher
---	--	--

Period of activity

Start date

____/____/____
dd/mm/yyyy

End date

____/____/____
dd/mm/yyyy

Name and position of the authorised person at host institution:

Date and place of signature

Signature and stamp of the host institution

Certificat de prezență

UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA

Prin prezenta certificăm faptul ca Dl./ Dna. (prenume, nume)

Provenind de la organizația gazdă / țara

A participat la programul Visiting@UPT în calitate de:

☐ Visiting professor		☐ Visiting researcher
---	--	--

Perioada de activitate

Data de debut

____/____/____
zz/ll/aaaa

Data de final

____/____/____
zz/ll/aaaa

Numele și funcția persoanei autorizate din instituția gazdă:

Data și locul

Semnătură și ștampilă